

Aton CL301

Bedienungsanleitung/Mode d'emploi/Istruzioni per l'uso



swisscom **fixnet**

swisscom **fixnet**

Table de matières

français

1	Introduction / Contrôle avant l'emploi	3
1.1	Règles de sécurité	3
1.2	Déballage	3
2	Mise en route	4
3	La station de base Aton CL301	6
4	Le combiné	7
4.1	Faites connaissance avec le combiné Aton CL301	7
4.2	Combiné Aton CL301 à l'état de repos	8
4.3	Menus de navigation	8
5	Utiliser l'appareil	14
5.1	Enclencher et déclencher l'appareil	14
5.2	Faire un appel	14
5.3	Préparation de la sélection	14
5.4	Terminer un appel	14
5.5	Recevoir un appel	14
5.6	Mains libres	15
5.7	Touche secret (coupe microphone)	15
5.8	Répétition étendue de la sélection	15
5.9	Liste des non répondus	16
6	Accès direct au menu SMS	17
7	Répertoires des contacts	18
7.1	Utilisation du répertoire des contacts	18
7.2	Composer le numéro d'un contact	19
8	Appels internes	22
9	Conférence à trois	23
10	Affichage du numéro de l'appelant (CLIP)	24

11	Messages texte SMS	26
11.1	Ecrire un message	26
11.2	Réception	28
11.3	Numéro de centre de service (SMS)	29
11.4	Sous Adresse	29
12	Images et sons	30
13	Infra rouge	31
13.1	Utilisation de la connexion Infra Rouge	31
13.2	Activer la connexion Infra Rouge	31
13.3	Recevoir un fond d'écran	31
13.4	Envoyer un fond d'écran	31
13.5	Recevoir une sonnerie par IrDA	32
13.6	Recevoir et envoyer une Vcard	32
14	Voice portal	33
15	Durée d'appel	33
16	Menu Services	34
17	Menu Combiné	36
18	Menu Configuration de la base	37
19	Menu Réglage Date & Heure	38
20	Menu enregistrement	39
21	Jeux	40
22	Aide et dépannage	41
23	Garantie / réparation / entretien	42

1 Introduction / Contrôle avant l'emploi

1.1 Règles de sécurité

Ce téléphone n'est pas conçu pour effectuer des appels d'urgence lors de pannes de courant. Veuillez vous assurer d'avoir à disposition d'autres possibilités d'appel en cas de nécessité.

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le garder à portée de main. Adressez vos questions à un expert. Toute réparation ne peut être effectuée que par un spécialiste; n'ouvrez jamais vous-même l'appareil.
- Ne touchez jamais les connecteurs avec des objets pointus, métalliques ou humides.
- Installez l'appareil sur une surface non glissante. En effet, les vernis ou autres revêtements synthétiques peuvent attaquer et ramollir les pieds en plastique de l'appareil. S'ils sont endommagés de la sorte, ceux-ci peuvent laisser des marques indésirables à la surface des meubles. Le fabricant décline toute responsabilité pour ce genre de dommages.
- N'exposez pas l'appareil au soleil et ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur.
- Protégez l'appareil contre l'humidité, la poussière et les liquides ou vapeurs agressifs.
- N'exposez pas l'appareil à des champs magnétiques importants (moteurs électriques, télévision, magnétoscope, chaîne Hi-Fi, appareils électroménagers), car ceux-ci peuvent provoquer des interférences, réduire la portée d'utilisation ou entraîner une mal fonction.
- Ne connectez le câble d'alimentation de l'appareil qu'à une prise électrique adéquate. Ne remplacez pas la fiche d'alimentation.
- Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par le câble d'alimentation.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement humide (salle de bains).
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique. N'utilisez ni détergents ni produits chimiques.

Homologation

Le marquage **CE** atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques. En complément, il utilise efficacement le spectre de fréquences attribué aux communications terrestres et spatiales pour éviter les interférences dommageables.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.swisscom.com/onlineshop dans la rubrique téléphones, déclaration de conformité ou peut être demandée à l'adresse suivante:

Swisscom Fixnet SA

Retail Business
Customer Premises Equipment (CPE)
3050 Berne

1.2 Déballage

Dans cet emballage vous trouverez les éléments suivants:

- 1 station de base
- 1 combiné
- 1 adaptateur 230 volts
- 1 cordon de raccordement téléphone
- 1 accumulateur Li-ion 3.7 V, 720 mAh
- 1 mode d'emploi trilingue.

2 Mise en route

Emplacement

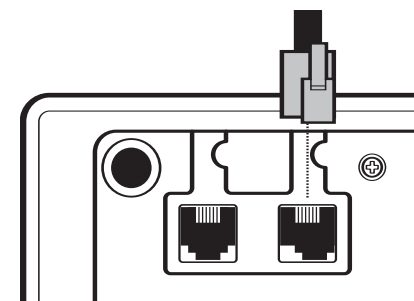
Vous devez placer votre base à au moins 1 mètre de tout appareil électrique.

Distance d'utilisation

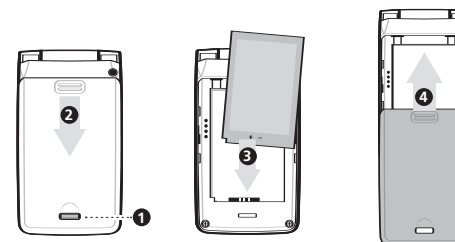
Votre appareil Aton CL301 émet et reçoit un signal radio entre la base et le combiné. La distance de propagation dépend de l'emplacement de la base. Un placement en hauteur assure une distance d'utilisation la meilleure.

Branchement

1. Branchez le cordon de l'alimentation



2. Insérez la batterie dans le combiné: Pressez le bouton du couvercle de compartiment de batterie ❶ et faites glisser le couvercle ❷. Insérez la batterie fournie ❸ dans le combiné et refermez le couvercle ❹.



3. Placez le combiné sur la base et laissez charger le combiné pendant au moins 24 heures. Le témoin lumineux de charge vous indique que la charge est en cours. L'afficheur extérieur du combiné affiche une horloge (le réglage de cette horloge se fera ultérieurement).

Remarques: Lorsque la batterie devient faible, vous entendrez un signal d'alarme toute les 30 secondes et le symbole batteries clignote. Lorsque vous placez le combiné sur la base pour charger, le symbole batterie s'anime.



Lorsque la batterie est complètement chargée, le symbole batterie est complètement jaune vert.

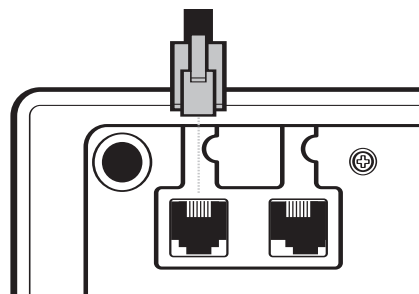
Une utilisation complète de la batterie une fois par semaine est recommandée et augmentera la durée de vie de votre batterie.

Avec une charge pleine de la batterie, vous permet de faire 10 heures de conversations ou 100 heures à l'état de repos.

Un échauffement de la batterie pendant la charge est tout a fait normal.

Utilisez uniquement une batterie de remplacement identique à cette fournie avec votre Aton CL301. L'utilisation de batteries inappropriées invalide votre garantie sur l'appareil et peut causer des dommages irréversibles.

4. Après 24 heures de chargement, branchez le cordon de raccordement de téléphone.



Insérez correctement les cordons dans les gouttières prévues à cet effet.

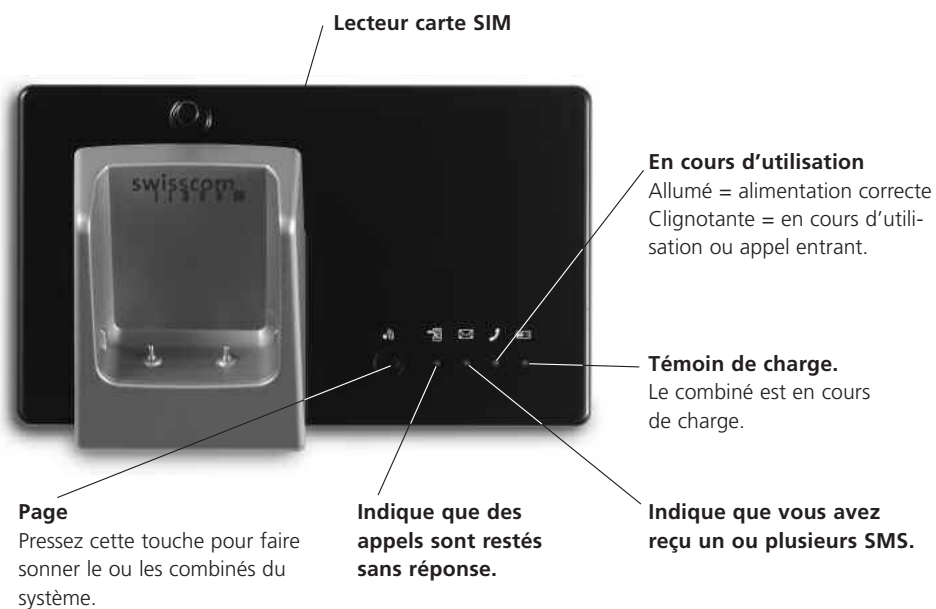
Date et heure

Lorsque vous recevez un appel, le réseau Swisscom fournit l'affichage de l'appelant et l'appareil se synchronise avec l'heure et la date du réseau.

Cette action ne configure pas la date. Pour régler manuellement la date ou l'heure veuillez vous reporter au chapitre *Réglage date & heure*.

Votre Aton CL301 est prêt à être utilisé.

3 La station de base Aton CL301



4 Le combiné

4.1 Faites connaissance avec le combiné Aton CL301



- L'afficheur extérieur vous montre l'heure. Lorsque un appel extérieur arrive, cet afficheur vous indiquera si il s'agit d'un appel interne ou externe, le numéro de l'appelant et le nom si le numéro de l'appelant est mémorisé dans le registre mémoire.
- Ouvrez le combiné pour répondre à l'appel.
- Fermez le combiné pour terminer la conversation.

Ecran couleur

Si l'appareil est ouvert, après 30 secondes l'écran se met en économie d'énergie et affiche l'horloge.

Mains libres.

Cette touche enclenche et déclenche la mains libres.

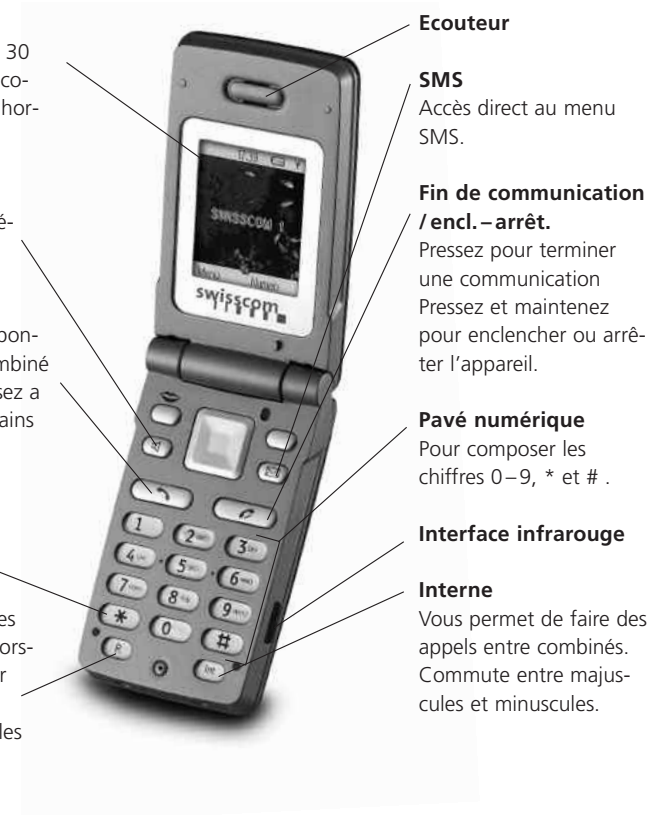
Communication.

Pressez cette touche pour répondre à un appel lorsque le combiné est en position ouverte. Pressez à nouveau pour basculer en mains libres et vice et versa.

Touche*

Touche R

La touche R est utilisée pour l'activation de certains services de téléphonie du réseau ou lorsque l'appareil est branché sur un central domestique. Vous trouverez plus de détails sur les services sur le site



Touches d'option / accès direct

Sélectionnez l'option affiché sur l'écran ou accès direct au Voice Portal.

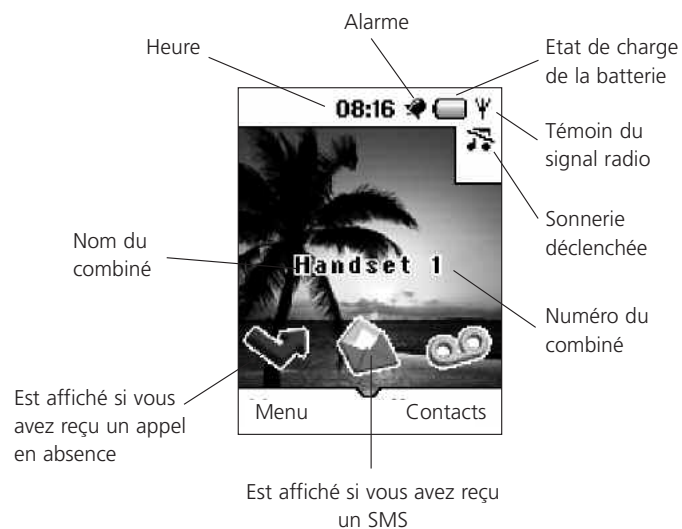
**Touches volume plus fort / répétition**

Pressez pour voir la liste de répétition. Durant un appel permet d'augmenter le volume de l'écouteur ou du haut parleur.



Touche de navigation
Haut/bas

Touche de navigation
Gauche/droite

4.2 Combiné Aton CL301 à l'état de repos**4.3 Menus de navigation**

- Ouvrez votre combiné et pressez sur la touche correspondante à Menu. Le menu de navigation apparaît à l'écran :



- Au moyen de la touche de navigation haut – bas – gauche – droite sélectionnez le menu désiré et pressez sur *OK*.
- Sélectionnez le 1^{er} sous menu désiré au moyen des touches *Haut ou Bas* et pressez sur *OK*.
- Sélectionnez le 2^{ème} sous menu désiré au moyen des touches *Haut ou Bas* et pressez sur *OK*.
- Sélectionnez la programmation désirée au moyen des touches *Haut ou Bas* et pressez sur *OK*.

Exemple :

- Pour changer le volume de la sonnerie pour les appels internes, pressez la touche *Menu*.
- Au moyen de la touche de navigation positionnez vous sur l'icône *Combiné* et pressez sur *OK*.

- La liste suivante apparaît à l'écran

Volume Nom du combiné Choix langue Couleur du menu Rétro-éclairage	Décroché auto Bip de touche Code d'accès Activer IrDA Rétroéclairage
--	--

- Avec la touche de navigation *Bas* vous pouvez faire apparaître la suite des menus.
- Positionnez vous sur *Volume* et pressez sur *OK*.
- *Appels externes* et *Appels internes* apparaissent à l'écran.
- Positionnez vous sur *appels internes* et pressez sur *OK*.
- Vous entendez la sonnerie au volume actuellement programmé.
- Augmentez ou diminuez le volume selon votre désir et pressez sur *OK* pour confirmer votre choix.
- Pressez sur *Retour* plusieurs fois pour retourner à l'état de repos ou attendez 30 secondes et l'appareil se mettra de lui-même à l'état de repos.

Les menus et sous menu à votre disposition



SMS

- Nouveau message ■ Réception ■ Brouillons ■ Archives
- Effacer messages ■ Modèles ■ Réglages



Liste des appels

- Appels reçus ■ Appels non répondus ■ Numéros composés
- Effacer liste



Combiné

- Volume ■ Nom du combiné ■ Choix de la langue ■ Couleurs du menu
- Rétro éclairage ■ Décroché automatique ■ Bip de touche ■ Code d'accès
- Activer IrDA ■ Rétroéclairage



Configuration base

- Sonnerie Base ■ Volume base ■ Priorité de sonnerie ■ Touche R
- Inhibition du RPAS ■ Code Base ■ Réglage usine



Réglage date & heure

- Alarme ■ Date et heure



Images et Sons

- Images ■ Sons



Menu Services

- une série de services Swisscom sont programmés dans ce menu. Pour plus de renseignement voir le chapitre concerné.



Menu Enregistrement

- Déclaration du combiné sur une base ■ Choix de la base
- Suppression Combiné



Menu Jeux

- Lapin Affamé ■ Hector ■ Bowling ■ Insects Hunt ■ Ti'Aqua



Contacts/Options

- Accès direct aux contacts et avec les options suivantes: ■ Ajouter contact
- Voir les détails ■ Effacer contact ■ Modifier contact ■ Sonnerie
- Photo ■ Rétroéclairage ■ Touche de raccourci ■ Copier de la carte SIM
- Copier contact ■ Copier les contacts ■ Etat du répertoire ■ Effacer les contacts

5 Utiliser l'appareil

5.1 Enclencher et déclencher l'appareil

- Pressez et maintenez la touche  pour déclencher l'appareil.
- Pressez à nouveau la touche  pour enclencher.

5.2 Faire un appel

- Pressez la touche , *Appel* en cours est affiché.
- Composez le numéro, *Appel externe* est affiché.

5.3 Préparation de la sélection

- Vous pouvez préparer votre appel avant la prise de ligne.
- Composez le numéro, vous pouvez effectuer des corrections avec la touche *Effacer* puis pressez la touche  pour lancer l'appel.

Notes: maximum 25 chiffres en préparation de sélection. Pour introduire une pause pressez et maintenez le touche Haut un «P» apparaîtra dans le numéro composé.

5.4 Terminer un appel

- Pressez sur  pour terminer la conversation. L'appareil vous indique la durée de la communication pendant quelques secondes. Vous pouvez aussi directement fermer le combiné.

5.5 Recevoir un appel

- Votre appareil sonne, ouvrez le ou pressez sur la touche , vous êtes en communication avec l'appelant.
- Pour régler le volume de l'écouteur, pressez sur la touche de navigation *Haut ou Bas*.

5.6 Mains libres

- Pour mettre le mains libres en fonction, presser sur la touche  une fois ou sur  deux fois.
- Pour régler le volume du mains libres, pressez sur la touche de navigation *Haut ou Bas*.
- Pour basculer de mains libres au mode normal et vice et versa appuyez à nouveau sur  ou sur .
- L'écran indique l'état avec le symbole .
- Pressez la touche  pour terminer la conversation.

Note: Pendant une conversation, vous pouvez accéder au menu contacts pour ajouter, modifier ou effacer.

5.7 Touche secret (coupe microphone)

- Pressez la touche *Secret* pour couper le microphone. Votre correspondant ne vous entend plus, vous entendez toujours votre correspondant. A l'écran apparaît *Secret activé*.
- Pour rétablir le microphone pressez à nouveau sur la touche *Secret*.

5.8 Répétition étendue de la sélection

- Votre appareil dispose d'une répétition étendue de la sélection pour les 20 derniers appels effectués.
- Si le numéro fait partie des contacts, en plus du numéro, le nom du contact sera aussi affiché.
- Pressez la touche de navigation *Haut*, la liste de répétition apparaît à l'écran.
- Pressez sur la touche de navigation *Haut ou Bas* pour sélectionner le numéro désiré.
- Pressez sur la touche  pour composer l'appel.

Note: avant d'effectuer l'appel vous pouvez presser sur la touche Options pour:

- Effacer l'enregistrement, pressez sur OK. L'enregistrement est effacé.
- Voir les détails, pressez sur OK. Le numéro est affiché.
- Ajouter aux contacts, pressez sur OK. Contact apparaît à l'écran, introduisez un nom pour ce contact. Pressez sur OK, le numéro apparaît à l'écran. Avec la touche Effacer corriger selon besoin, pressez OK pour confirmer la mémorisation du nouveau contact.

5.9 Liste des non répondus

- Votre appareil dispose d'une liste des appelants (CLIP) pour les 50 derniers appels reçus.
- Si le numéro fait partie des contacts, en plus du numéro, le nom du contact sera aussi affiché.
- Pressez la touche de navigation *Bas*, la liste des appels non répondus apparaît à l'écran, la date et l'heure de l'appel reçu sont aussi affichées.
- Pressez sur la touche de navigation *Haut ou Bas* pour sélectionner le numéro désiré.
- Pressez sur la touche  pour composer l'appel.

Note: avant d'effectuer l'appel vous pouvez presser sur la touche Options pour:

- Effacer l'enregistrement, pressez sur OK. L'enregistrement est effacé.
- Voir les détails, pressez sur OK. Le numéro est affiché.
- Ajouter aux contacts, pressez sur OK. Contact apparaît à l'écran, introduisez un nom pour ce contact. Pressez sur OK, Numéro apparaît à l'écran, au moyen de la touche Effacer vous pouvez effectuer des corrections selon besoin, pressez OK pour confirmer la mémorisation du nouveau contact.

6 Accès direct au menu SMS

- Lors de la réception d'un SMS ou lorsque vous désirez envoyer un SMS, vous pouvez accéder directement au menu SMS en pressant la touche .

7 Répertoires des contacts

7.1 Utilisation du répertoire des contacts

Chaque combiné Aton CL301 dispose d'un registre de contact pour 200 noms et numéros. Les noms peuvent avoir une longueur maximale de 16 caractères et les numéros peuvent avoir au maximum 20 chiffres. Vous pouvez attribuer une mélodie spécifique et une image spécifique à chaque contact.

Ajouter un contact

- Pressez sur la touche *Contacts*, pressez sur *Ajouter contact*, pressez sur *OK*.
- Utilisez le clavier pour donner un nom à ce contact et pressez *OK*.
- Numéro apparaît à l'écran. Utilisez le clavier pour introduire le numéro et pressez sur *OK*.
- L'appareil vous confirme que le contact a été ajouté aux autres contacts.
- Pressez *Option* pour ajouter d'autres contacts ou pressez sur *Retour* plusieurs fois pour retourner à l'état de repos.

Note: lorsque le répertoire est plein, l'appareil vous annonce *Registre plein*.

Table des caractères:

	space 0 @ &	space 0 @ &
	. , ; ! ? i j z ' " 1	. , ; ! ? i j z ' " 1
	A B C 2 Ä Å Æ Ç ?	a b c 2 à ä å æ ?
	D E F 3 É %	d e f 3 è é %
	G H I 4 Ì _	g h i 4 ì _
	J K L 5 -	j k l 5 -
	M N O 6 Ñ Ö (	m n o 6 ñ ö ø (
	P Q R S 7 /	p q r s 7 ß /
	T U V 8 Ü :	t u v 8 ü :
	W X Y Z 9)	w x y z 9)
	* € £ \$ ¥	* € £ \$ ¥
	#	#

Note: pressez sur la touche  pour basculer de minuscule à majuscule.

Exemple : pour écrire TOM

- Pressez sur  une fois pour T.
- Pressez sur  trois fois pour O.
- Pressez sur  une fois pour M.
- Si vous faite une erreur vous pouvez effacer un ou plusieurs caractères avec la touche *Effacer*.

7.2 Composer le numéro d'un contact

- Pressez sur la touche *Contacts* puis sur la touche de navigation *Haut* ou *Bas* pour sélectionner le contact désiré.
- OU
- Faite une recherche alphanumérique en utilisant le clavier.
- Pressez sur la touche  pour lancer l'appel.

Lorsque vous êtes dans le menu Option du registre des contacts vous avez à votre disposition différents menus:

- *Ajouter contact* Permet d'ajouter un contact
- *Voir des détails* Permet de voir le numéro de l'appelant
- *Effacer un contact* Permet d'effacer un contact
- *Modifier un contact* Permet de modifier le nom ou le numéro de ce contact
- *Sonnerie* Permet d'attribuer une sonnerie à ce contact
- *Photo* Permet d'afficher une image donnée sur l'écran intérieur lors d'un appel de ce contact
- *Rétroéclairage* Permet d'illuminer l'écran extérieur avec une couleur spécifique lors d'un appel de ce contact
- *Touche de raccourci* Permet d'attribuer un contact à une touche d'accès direct (0–9)

Exemple:

Pour assigner TOM comme contact à la touche raccourci 2, il faut procéder de la manière suivante (Le contact doit obligatoirement faire partie des contacts déjà enregistré dans votre registre).

- Pressez sur la touche *Contact*.
- Au moyen de la touche de navigation *Haut ou Bas* ou par recherche alphanumérique positionnez vous sur le contact *TOM*.
- Pressez la touche *Option*.
- Positionnez vous sur *Touche de raccourci* et pressez sur *OK*.
- Positionnez vous sur 2 : - - - et pressez sur *Modifier*.
- Positionnez vous sur *Choisir le numéro* et pressez sur *OK*.
- La liste des touche de raccourci apparaît à l'écran et au numéro 2 vous pouvez voir 2 : *TOM*.
- Pressez sur *Retour* pour retourner à l'état de repos.
- Pour téléphoner à TOM avec la touche de raccourci pressez et maintenez la touche 2.

- *Copier la carte SIM* Permet la copie de la carte SIM dans le combiné.

Notes:

- Pour effectuer cette opération, il faut préalablement introduire la Carte SIM dans la station de base à l'emplacement prévu a cet effet.
- La Carte SIM ne doit pas être protégée par un code PIN.
- La copie ne s'effectue que dans le sens Carte SIM → Combiné Aton CL301.
- Une recopie de la même Carte Sim → Combiné Aton CL301 peut se faire sans devoir effacer les contacts existants.
- Une copie d'une autre carte Sim → vers le combiné Aton CL301 est possible. Les contacts additionnels seront ajoutés aux contacts existants.

- *Copier contact* Permet de copier un contact vers un autre combiné Aton CL301 ou d'envoyer le contact sur le port Infrarouge (format Vcards).
- *Copier les contacts* Permet de copier tous les contacts vers un autre combiné Aton CL301.
- *Etat du répertoire* Permet de savoir combien d'emplacements de contacts sont occupés et combien sont libres.
- *Effacer les contacts* Permet d'effacer tous les contacts.

Note: Cette opération demande confirmation pour l'exécution. Cette opération efface définitivement tous les contacts enregistrés dans ce combiné.

8 Appels internes

Si vous disposez de plus d'un combiné Aton CL301 enregistrés sur la base, vous pouvez réaliser des communications internes. Au maximum deux combinés peuvent être en conversation interne et un combiné en communication avec un externe.

Des appareils compatibles GAP autres que le Aton CL301 peuvent être annoncés sur la base Aton CL301, mais une fonctionnalité totale ne peut pas être garantie.

Appeler un autre combiné.

- Pressez sur  puis entre le numéro du combiné que vous désirez appeler.
- Pressez sur  pour terminer la conversation.

Passage d'une communication, consultation interne

- Pendant une conversation pressez sur la touche , votre correspondant est mis en attente.
- Composez le numéro interne désiré (1–5).
- Si vous désirez passer la communication pressez sur , la communication est transférée à l'autre combiné.
- Si vous désirez reprendre votre correspondant externe pressez sur .

9 Conférence à trois

Avec le Aton CL301 vous pouvez établir des conférences à trois (deux combinés Aton CL301 et un externe).

- Pendant une conversation pressez sur la touche , votre correspondant est mis en attente.
- Composez le numéro interne désiré (1–5).
- Pressez et maintenez la touche . La conférence à trois est engagée.
- Pressez sur  pour vous retirer de la conférence à trois.

10 Affichage du numéro de l'appelant (CLIP)

Votre appareil Aton CL301 dispose de la fonction de l'affichage du numéro et du nom de l'appelant (si mémorisé dans le registre des contacts).

Le numéro respectivement le nom de l'appelant sont affichés sur l'écran extérieur si le combiné est fermé ou sur l'écran intérieur si le combiné est ouvert.

Les listes des appels (Appels reçus, Appels non répondus, numéro composés) peuvent contenir au maximum 50 appels. Lorsque ce nombre de 50 est atteint, l'enregistrement le plus vieux est automatiquement effacé.

Appels restés sans réponse

Lorsque un ou des appels sont restés sans réponse, l'écran intérieur le signale de la manière suivante :



Vous avez XX

Appel(s) non répondu(s)

- Pressez sur la touche *Lire* pour consulter la liste des appels non répondus.
- Les nouveaux appels non répondus sont signalés par . Le numéro ou le nom, si le numéro fait partie de vos contacts enregistrés, vous sont indiqués, la date et l'heure d'arrivée est aussi indiquée.
- Pour composer un numéro/contact non répondu pressez sur la touche  le numéro sera composé.
- La touche d'accès rapide vers la liste des appels non répondus est la touche de navigation *Bas*.
- Pour accéder aux diverses listes d'appels pressez sur la touche *Menu* puis sélectionnez l'icône.



- Pour effacer un numéro/nom d'une des listes d'appels, sélectionnez le numéro / nom, pressez sur *Option*, sélectionnez *Effacer* et validez par *OK*.
- Pour enregistrer un numéro dans la liste des contacts, sélectionnez le numéro, pressez sur *Option*, sélectionnez *Ajouter aux contacts*, introduisez un nom pour ce numéro, contrôlez le numéro et validez l'enregistrement par *OK*.

11 Messages texte SMS

Swisscom Fixnet donne la possibilité à ses clients d'envoyer et de recevoir des messages texte SMS.

Votre appareil Aton CL301 est programmé d'usine pour utiliser le serveur SMS de Swisscom Fixnet.

Vous trouverez plus d'information en visitant le site:
<http://www.swisscomfixnet.ch/fx/privatkunden/dienste/smsfestnetz/Index.htm?languageId=fr>

Afin de pouvoir recevoir un SMS, vous devez avoir expédiée au moins un SMS.

Sélectionner la longueur des messages

- Votre Aton CL301 supporte des messages SMS courts et longs. Actuellement le réseau Swisscom ne supporte que des messages de 160 caractères au maximum.
- Pour changer la configuration, pressez sur *Menu* puis *SMS* puis *OK*, sélectionnez le menu *Réglages* puis *Taille du message*.

11.1 Ecrire un message

- Pressez sur la touche , sélectionnez le menu *Nouveau message* puis *OK*, sélectionnez *Ecrire message* puis *OK*.
- Ecrivez votre message au moyen du clavier et avec l'aide de la table ci-dessous:

Touche	Majuscules	Minuscules
	space 0 @ &	space 0 @ &
	. , ; ! ? i j z ' " 1	. , ; ! ? i j z ' " 1
	A B C 2 Ä Å Æ Ç ?	a b c 2 ä å æ ?
	D E F 3 É %	d e f 3 è é %
	G H I 4 Ì _	g h i 4 ì _

Touche	Majuscules	Minuscules
	J K L 5 -	j k l 5 -
	M N O 6 Ñ Ò (	m n o 6 ñ ò ø (
	P Q R S 7 /	p q r s 7 ß /
	T U V 8 Ü :	t u v 8 ü :
	W X Y Z 9)	w x y z 9)
	* € £ \$ ¥	* € £ \$ ¥
	#	#

Par exemple pour o pressez 3 fois sur la touche .

Notes: pressez sur la touche  pour basculer de minuscule à majuscule. Sur le haut de l'écran est affiché combien de caractères il est encore possible d'écrire (de 160 à 0).

- Pour envoyer votre message pressez sur *Option* puis sélectionnez *Envoyer* à et pressez sur *OK*. Introduisez le numéro du destinataire, OU
- Pressez sur *Chercher* et sélectionnez le destinataire désiré puis pressez sur *OK*. (Dans ce cas le destinataire doit faire partie vos contacts mémorisés).
- Pressez sur *Envoyer*, votre message est envoyé au destinataire.

Autres menus à disposition sous Option:

- *Enregistrer* Sauve le message dans la boîte des Brouillons.
- *Insérer symbole* Permet d'insérer un symbole (caractère spécial par ex: # ou \$).
- *Insérer émotion* Permet d'insérer une émotion icône (par ex: Smiley).
- *Insérer modèle* Permet d'insérer un texte préenregistré sous Modèles.
- *Notification* Vous pouvez demander au centre de service de vous notifier la délivrance du SMS à votre correspondant (dépendante de l'opérateur du réseau).

- *Nom Utilisateur* Permet d'envoyer un message depuis une boîte personnelle (voir Sous Adresses, p. 29).
- *Type de message* Texte, Fax, E-mail

Notes: Si vous recevez un appel alors que vous êtes en train d'écrire un SMS, le message est automatiquement enregistré dans la boîte Brouillons.

11.2 Réception

La réception d'un message est signalée par :

- Une sonnerie particulière.
-  « Vous avez xx message(s) » apparaît sur l'affichage.
- Lampe  sur la base est allumée.

Note: Si le Aton CL301 est ouvert pendant la réception, Réception est affiché à l'écran.

- Pour lire le message, pressez sur la touche *Lire* ou la touche  puis sur la touche *Lire*.
- En pressant la touche *Option*, les sous-menus suivant apparaissent :
 - *Effacer* Permet d'effacer le message courant.
 - *Répondre* Permet de répondre à ce message sans devoir recomposer le numéro.
 - *Transférer* Permet de transférer ce message vers un autre numéro.
 - *Appeler le numéro* Permet d'appeler ce numéro.
 - *Enregistrer numéro* permet d'enregistrer ce numéro dans la liste des contacts.

Note: Pour la signalisation d'arrivée de SMS, vous avez le choix entre 3 mélodies et 0. Voir dans le menu *SMS/Réglages/Alertes*.

11.3 Numéro de centre de service (SMS)

Votre Aton CL301 est réglé d'usine pour le centre de service de Swisscom Fixnet (Serveur Réception et Serveur Emission : 06221000).

- Pour changer le numéro du centre de service, allez dans le menu  puis *Réglages/Centres serveurs*.
- Vous pouvez introduire le centre de service pour la réception et l'émission.

11.4 Sous Adresse

Le Aton CL301 est programmé d'usine sans Sous Adresse.

Les sous adresses possibles vont de 1 à 0.

Remarque: 0 est toujours la boîte commune qui correspondra à la boîte de réception générale.

Le Sous adressage oblige l'expéditeur à ajouter un chiffre supplémentaire après le numéro du destinataire.

Si plusieurs postes de base sont attachés au même raccordement, à chaque poste de base doit être assigné une autre Sous Adresse (Numéro de Terminal).
Menu *SMS/Réglages/Numéros de terminal* (réglages possibles 1 à 0).

Les Sous Adresses peuvent toutefois aussi être utilisées si vous avez seulement un poste de base. Dans ce cas, les Sous Adresses servent à dévier les SMS arrivant dans une boîte personnelle.

Dans le Aton CL301 peuvent être configurées au maximum 4 boîtes personnelles avec nom et mot de passe, chaque boîte personnelle doit être configuré avec une seule Sous Adresse.
Menu *Réglages/Boîte Personnelles*.

Dans ces sous menus vous pouvez *Ajouter une boîte personnelle*, autoriser ou arrêter la *boîte commune* et *Supprimer* une ou des boîtes personnelles.

Remarque: pour effacer une boîte personnelle il vous faudra donner le PIN code de la base (par défaut ce PIN Code est 0000).

Dans tous les appareils, respectivement SMS box, raccordés sur la ligne, ne jamais configurer plus de 1 receveur lié à une Sous Adresse.

Afin de pouvoir recevoir un SMS dans votre boîte personnelle, vous devez avoir expédiée au moins un SMS depuis votre boîte personnelle.

12 Images et sons

Votre Aton CL301 dispose de 8 fonds d'écran possibles et de 15 sonneries polyphoniques. Grâce à l'interface Infra Rouge vous pouvez importer à partir de certains appareils Natel de nouveaux fonds d'écran et sonneries. (Tous les formats de fond d'écran et de sonnerie ne sont pas compatibles) Voir aussi la section *Connexion Infra Rouge*.

Dans ce menu vous pouvez sélectionner votre fond d'écran et la sonnerie attribuée aux appels externes entrants.

Remarque: Vous pouvez attribuer une sonnerie particulière à un contact, voir la section *Contacts*.

13 Infra rouge

13.1 Utilisation de la connexion Infra Rouge

Grâce à la connexion Infra rouge vous pouvez envoyer ou recevoir des fonds d'écran, des sonneries et des contacts au format Vcard. Les fonds d'écran ne peuvent être mémorisés que dans le dossier *Autre images*. Seul les *Images mémorisées* dans le dossier images résidentes peuvent être transmises par infrarouge.

13.2 Activer la connexion Infra Rouge

- Aller dans le menu *Combiné / Activer IrDA* et presser sur *OK*.
- La connexion infra rouge est activée pour 2 minutes.
- Le statut de la connexion en service est signalée par le symbole  dans la partie supérieur de l'écran.

13.3 Recevoir un fond d'écran

- La connexion IrDA doit être activée. Le transfert peut commencer. Reportez vous au mode d'emploi de l'autre appareil pour effectuer l'envoi.
- L'image sera enregistrée dans le répertoire *Images et Sons / Images / Autres Images*.

13.4 Envoyer un fond d'écran

Seules les images résidentes peuvent être envoyées par IrDA.

- Allez dans le menu *Images et Sons / Images / Images résidentes* et presser sur *OK*.
- Sélectionnez le fond d'écran que vous désirez envoyer et pressez sur *Option* puis *Copier par IrDA*.

Autres options

Le menu Option comprend encore les options suivantes :

- *Images de fond.*
- Et, seulement dans le répertoire *Autres Images*: *Effacer, Editer, Renommer.*

13.5 Recevoir une sonnerie par IrDA

Vous pouvez recevoir des nouvelles sonneries envoyées par d'autres appareils compatibles.

- Activez la connexion IrDA. L'IrDA reste enclenché 2 minutes
- Suivez les instructions de l'autre appareil pour émettre la sonnerie.

13.6 Recevoir et envoyer une Vcard

Vcard permet d'envoyer et de recevoir ou d'envoyer un contact avec noms depuis un autre appareil compatible ceci par le port IrDA.

- Pour *recevoir* une Vcard, la connexion Infrarouge doit être enclenchée.
- Envoyez la Vcard depuis un autre appareil compatible. Une fois la Vcard reçue, le Aton CL301 demande si vous désirez accepter la Vcard. Pressez sur *Oui*.
- Pour *envoyer* une Vcard, positionnez vous sur le contact que vous désirez envoyer, pressez sur *Option* puis *Copier contact, par IrDA* et pressez sur *OK* pour confirmer l'envoi.

14 Portail vocal

Le portail vocal de Swisscom Fixnet vous permet de gérer des services supplémentaires fournis par votre opérateur (transfert d'appel, appel en instance, etc.) à l'aide de commandes vocales et d'écouter des informations sur le sport, les actualités, la météo, etc.

Remarque. Pour utiliser l'accès par le numéro 0848 849 850 il faut souscrire à un abonnement. Si vous désirez utiliser le Portail vocal sans souscrire à un abonnement, composez le numéro 0901 849 850. ce numéro peut aussi être mémorisé dans les contacts.

- Appuyez sur la touche marquée  pendant plus d'une seconde
- Le numéro 0848 849 850 est automatiquement composé.
- Vous êtes ensuite connecté au portail vocal de Swisscom Fixnet.

15 Durée d'appel

Cette fonction s'enclenche 15 secondes après le début de la communication et l'affichage de la durée de l'appel reste pendant 3 secondes après la fin de l'appel.

La durée est exprimée en minutes et en secondes (mm:ss).

16 Menu Services

Le Aton CL301 dispose d'une série de services compatibles avec le réseau Swisscom.

■ Sélectionnez le service désiré et pressez sur *OK*.

Liste des services

1	Combox ?	086	Dt, fr, it	Interrogation de la Combox, après la procédure introduisez le numéro du propre raccordement. <i>Attention</i> : votre combox doit être activée, appelez le numéro 0800 55 22 85 et suivez les instructions.
2	Combox ein - on	*6186	Dt	Enclenche le Combox, après la procédure, introduisez le numéro du propre raccordement.
3	Combox aus - off	#6186#	Dt	Arrêt de la Combox
4	Rückruf bei besetzt	R*37#	Dt	Rappel automatique en cas d'occupation. Ne fonctionne pas sur tous les raccordements.
5	Anrufumleit. direkt	*21	Dt	Déviation directe, introduisez le numéro cible après la procédure.
6	Anrufumleit aus	#21#	Dt	Désactivation de la déviation directe
7	Connect	1144	Dt, fr, it	Le personnel de Swisscom recherchera le contact désiré et vous passera la communication. Service payant.
8	Rappel automatique	R*37#	Fr	Rappel automatique en cas d'occupation. Ne fonctionne pas sur tous les raccordements.
9	Déviation directe	*21	Fr	Déviation directe, introduisez le numéro cible après la procédure.

10	Déviation annulée	#21#	Fr	Désactivation de la déviation directe.
11	Richiamo occupato	R*37#	It	Rappel automatique en cas d'occupation. Ne fonctionne pas sur tous les raccordements.
12	Sport - Toto - Loto	164	Dt, fr, it	Les résultats sportifs, Toto et Loto
13	Sprechende Uhr	161	Dt	Horloge parlante
14	Horloge parlante	161	Fr	Horloge parlante
15	Ora esatta	161	It	Horloge parlante
16	Meteo	162	Dt, fr, it	Prévisions météo
17	Verkehrsinformation	163	Dt	Informations routières
18	Info route	163	Fr	Informations routières
19	Info sul traffico	163	It	Informations routières
20	RegioInfo	1600	Dt, fr, it	Informations régionales

17 Menu Combiné

Dans ce menu vous trouverez les sous menus permettant de régler :

- *Le volume de sonnerie* interne et externe
- *Le nom du combiné*
- *Le choix de la langue*
- *Les couleurs du menu*
- *Le rétro-éclairage* (durée du rétroéclairage intérieur)
- *Le décroché automatique* Uniquement lorsque le Aton CL301 est sur la base en position ouverte.
- *Les bip de touche*
- *Le code d'accès* (au cas où votre Aton CL301 est connecté sur un central téléphonique)
- *Activer IrDA* Le menu pour activer L'IrDA (Infra rouge) se déclenche automatiquement après 2 minutes.
- *Le rétroéclairage* (couleur de l'afficheur extérieur)

18 Menu Configuration de la base

Dans ce menu vous trouverez les sous menus permettant de régler :

- *La Sonnerie de la base*
- *Le Volume de sonnerie de la base*
- *Les priorités de sonnerie des combinés*
- *La durée du temps R (Flash)* en Suisse conseillé court
- *L'inhibition du RPAS* Supprime la première sonnerie en cas d'appel, ceci permet de recevoir des SMS sans que l'appareil sonne.
- *Le code de la base* Ce code est par exemple utile pour annoncer d'autres mobiles sur la base. Le réglage par défaut est 0000. A chaque base peuvent être annoncés au maximum 5 combinés.
- *Le réglage d'usine* permet de mettre l'appareil à l'état de livraison. Attention cette procédure efface tous les contacts enregistrés dans le combiné.

19 Menu Réglage Date & Heure

Dans ce menu vous trouverez les sous menus permettant de régler :

- Une Alarme Une alarme au format et HH/MM peut être programmée.
- L'heure affichée sur le Aton CL301
Normalement, Il n'est pas nécessaire de régler l'heure, si vous êtes raccordé au réseau Swisscom, au premier appel reçu l'appareil se synchronise avec l'heure et la date du réseau.

20 Menu enregistrement

Dans ce menu vous trouverez les sous menus permettant d'effectuer :

- *La Déclaration* de ce combiné sur une base
Sur la base Aton CL301 ou une autre Base compatible DECT/GAP compatible.
Le Aton CL301 peut être annoncé sur 4 bases au maximum.

Pour mettre la base en mode enregistrement, pressez sur la touche  jusqu'à ce que vous entendiez un BIP.

- *Le choix de la base* N'est possible que si vous avez annoncé votre combiné à plusieurs bases.
- *Suppression de combiné* Permet d'effacer des combinés enregistrés sur une base.

21 Jeux

Le Aton CL301 dispose de 5 jeux :

- Lapin affamé, 15 niveaux
- Hector, 20 niveaux
- Bowling, 20 niveaux
- Insects Hunt, 20 niveaux
- T'i Aqua, 50 niveaux.

Plus de détails sur les jeux dans le menu *Game Rules* (seulement en anglais).

Le déplacement dans les Jeux se fait avec les touches 2, 4, 6, 8 et l'ordre d'action avec la touche 5.

22 Aide et dépannage

Combiné non enregistré

- Contrôlez que la base soie correctement alimentée.
- Contrôlez que le combiné soie correctement chargé,

Oublié le PIN code de la base

- Essayez le PIN code par défaut : 0000.
- Contactez le Customer service de Swisscom 0800 800 800.

Pas d'affichage

- Contrôlez que la batterie du combiné est correctement chargée.
- Retirez la batterie du combiné pendant 1 minute.

Pas de connexion entre la base et le combiné

- Rapprochez vous de la base.

Le combiné ne se charge pas

- Contrôlez que le combiné est correctement placé sur la base.
- Changez de batterie.

Le combiné ne sonne pas

- Contrôlez la batterie est correctement mise dans l'appareil.
- Contrôlez que le volume de sonnerie ne soie pas configuré sur 0.

Votre correspondant ne vous entend pas

- Contrôlez que la touche secret n'est pas activée.

Le numéro de l'appelant n'est pas affiché

- L'appelant n'a pas autorisé l'envoi de son numéro.

Problèmes possibles avec la réception et l'envoi de SMS

- La base n'est pas correctement alimentée.
- Les centres de service ne sont pas correctement programmés.
- Vous avez mis des sous adresses et la configuration n'est pas correcte.
- Plus d'un appareil SMS compatible est connecté sur votre ligne, débranchez l'appareil surnuméraire.
- Contrôlez que vous pouvez utiliser le serveur SMS de Swisscom.
- Pour fonctionner correctement, le SMS a besoin que l'affichage du numéro de l'appelant fonctionne aussi.

23 Garantie / réparation / entretien

Appareils loués

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone: 175). La réparation¹ et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions de bulletin de garantie¹. Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être rapporté au point de vente. Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, les frais de matériel seront facturés en plus.

Accumulateurs

Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s'applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Si vous avez des questions générales concernant par exemple des produits, des prestations, etc., veuillez vous adresser au service de renseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 800).

¹ Sont exceptés les dégâts d'usure courant aux cordons, étiquettes, accumulateurs, etc., les dégâts dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquides, etc.) et les dégâts dus à la foudre.